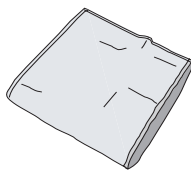
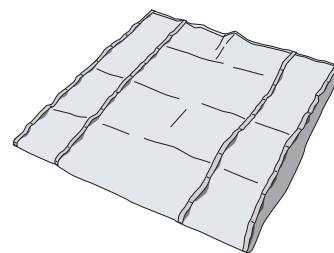


HandyTube-liukurulla, pitkä



HandyTube-liukurulla, lyhyt



HandyTube-liukurulla, leveä

Tuotekuvaus

HandyTube-liukurulla on Likon kehittämä apuväline, joka vähentää kitkaa ja helpottaa siten avustettavan siirtämistä. HandyTube-liukurulla on valmistettu kitkattomasta materiaalista, joka vähentää avustettavan ja vuodevaatteiden välistä kitkaa. Tämä helpottaa avustajan työtä monissa tilanteissa. Se helpottaa esimerkiksi avustettavan siirtämistä ylöspäin vuoteessa, kääntämistä vuoteessa sekä siirtämistä vuoteesta toiseen vuoteeseen tai paareille.

Pidä mielessä, että tässä käyttöohjeessa kuvatut siirtomenetelmät ovat helppoja ja vaivattomia. Jos ne tuntuvat hankalilta ja raskailta, suosittelemme käyttämään jotakin toista nostovälinettä Likon laajasta nosto- ja siirtovälineiden tuotevalikoimasta.

⚠ HandyTube-liukurulla ei ole tarkoitettu avustettavan nostamiseen tai siirtämiseen makuuasennosta istuma-asentoon. Tähän tarkoitukseen on suositeltavaa käyttää jotakin tuotevalikoimamme monista nostokangasmalleista.

Tässä käyttöohjeessa siirrettävää henkilöä kutsutaan avustettavaksi ja häntä auttavaa henkilöä avustajaksi.

i TÄRKEÄÄ!

Avustettavan nostamiseen ja siirtämiseen liittyy aina riskejä. Lue nostimen ja nostovälineiden käyttöohje ennen käyttöä. On tärkeää ymmärtää käyttöohjeen sisältö täysin. Tätä välinettä saa käyttää vain koulutettu henkilökunta. Varmista, että nostovälineet soveltuvat käytettävään nostimeen. Noudata huolellisuutta ja varovaisuutta toimenpiteen aikana. Avustajana olet aina vastuussa avustettavan turvallisuudesta. Sinun on oltava tietoinen avustettavan edellytyksistä suoriutua nostotilanteesta. Ota epäselvissä tilanteissa yhteys valmistajaan tai maahantuojaan.

Symbolien kuvaus

Tässä asiakirjassa ja/tai tuotteessa on käytetty seuraavia symboleja.

Symboli	Kuvaus
	Varoitus. Varoittaa tilanteista, joissa on noudatettava erityistä varovaisuutta.
	Lue käyttöohje ennen käyttöä
	CE-merkintä
	Laillinen valmistaja
	Valmistuspäivämäärä
	Tuotetunniste
	Sarjanumero
	Lääkinnällinen laite
	Kemiallinen pesu kielletty
	Silitys kielletty
	Rumpukuivaus
	Rumpukuivaus kielletty
	Pesu Symbolin yhteydessä näkyy aina suositeltu pesulämpötila (°C ja °F).
	Lateksiton
	Määräaikaistarkastus
	Valkaisu kielletty
	Ripusta kuivumaan varjoon
	Suunta ylöspäin; välineen ulkopinnalla esiintyvä symboli
	Välineen ulkopinnalla esiintyvä symboli
	GS1 Data Matrix -viivakoodi, joka voi sisältää seuraavia tietoja: (01) kansainvälinen tuotenumero (11) tuotantopäivä (21) sarjanumero

Turvaohjeet

Huomioi seuraavat asiat ennen käyttöä:

- HandyTube-liukurullaa ei saa missään tapauksessa käyttää avustettavan nostamiseen.
- Hoitoyksikön vastuuhenkilön tulee arvioida avustajien tarvittava lukumäärä tapauskohtaisesti.
- Suunnittele siirtotilanne ennen siirtämistä, jotta kaikki tapahtuisi mahdollisimman turvallisesti ja sujuvasti.
- Varmista, että pyörätuolin, vuoteen, paarien jne. pyörät ovat lukittuina siirtohetkellä. Käytä tarvittaessa apuna vuoteen kaidetta.
- HandyTube-liukurullan materiaali on liukasta, ja se voi aiheuttaa tapaturman, jos se jätetään avustettavan alle, lattialle tai pyörätuoliin. Noudata käytön aikana varovaisuutta ja poista HandyTube-liukurulla heti käytön jälkeen. Laita se pois tai ripusta se turvalliseen paikkaan, kun sitä ei käytetä.
- Käytä aina ergonomisia työmenetelmiä. Hyödynnä avustettavan kykyä osallistua aktiivisesti toimenpiteisiin. Toimi rauhallisesti ja järjestelmällisesti. Työskentele pystyasennossa ja pidä selkä suorassa. Nosta tai laske vuodetta tarvittaessa. Vähennä vipuvoimaa ja työskentele lähellä avustettavaa.

 Lääkinnällinen luokan I laite

Rekisteröity malli

Tuotemuutokset

Likon tuotteita kehitetään jatkuvasti, minkä vuoksi pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteisiin ilman ennakoilmoitusta. Ohjeita ja lisätietoja mahdollisista päivityksistä saa Likon edustajalta.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko on laatusertifioitu standardin ISO 9001 ja vastaavan lääkintätekniiikan yrityksille tarkoitetun standardin ISO 13485 mukaisesti. Liko on ympäristösertifioitu standardin ISO 14001 mukaisesti.

Huomautus käyttäjille ja/tai avustettaville EU:ssa

Kaikki laitteeseen liittyvät vakavat vaaratilanteet on ilmoitettava valmistajalle ja käyttäjän ja/tai avustettavan asuinmaan asianmukaiselle viranomaiselle.

Hoito ja kunnossapito

Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa. Tarkista seuraavat osat kulumisen ja vaurioiden varalta:

- Kangas
- Hihnat
- Saumat
- Kädensija
- Materiaalin kitka

Älä käytä viallisia tuotteita.

Epäselvissä tilanteissa on otettava yhteys valmistajaan tai maahantuojaan.

Pesuohteet: Katso tuotelappu. HUOMAUTUS! Älä lisää huuhteluainetta.

Odotettu käyttöikä

Tämän käyttöohjeen mukaisesti tämä tuote on tarkistettava säännöllisesti, etenkin pesun jälkeen. Kiinnitä erityistä huomioita kuluneisiin saumoihin, hihnoin/kädensijoihin, kankaaseen ja/tai kankaan ominaisuuksiin. Kun tuotetta käytetään näiden ohjeiden ja hoito- ja kunnossapito-ohjeiden mukaisesti, se säilyy käyttökunnossa, kunhan se läpäisee tarkistuksen.

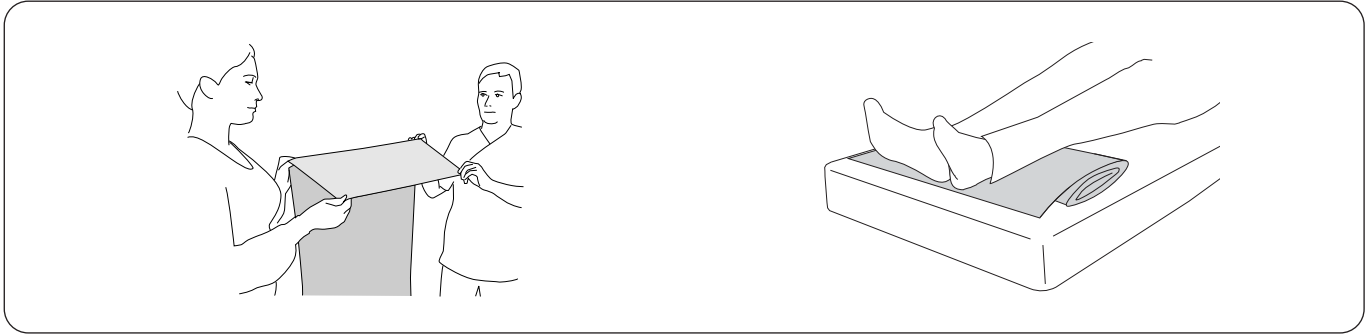
Kierrätysohjeet

Koko tuote on lajiteltava poltettaviin jätteisiin.

Hill-Rom opastaa käyttäjiä laitteiden turvallisessa käsittelyssä ja hävittämisessä auttaakseen ehkäisemään muun muassa viiltoja, pistohaavoja, hiertymiä ja muita vammoja. Lisäksi se opastaa käyttäjiä lääkinnällisten laitteiden puhdistamisessa ja desinfioimisessa käytön jälkeen ja ennen hävittämistä. Asiakkaiden on noudatettava kaikkia lääkinnällisten laitteiden ja lisävarusteiden turvalliseen hävittämiseen liittyviä kansallisia, alueellisia ja paikallisia säännöksiä.

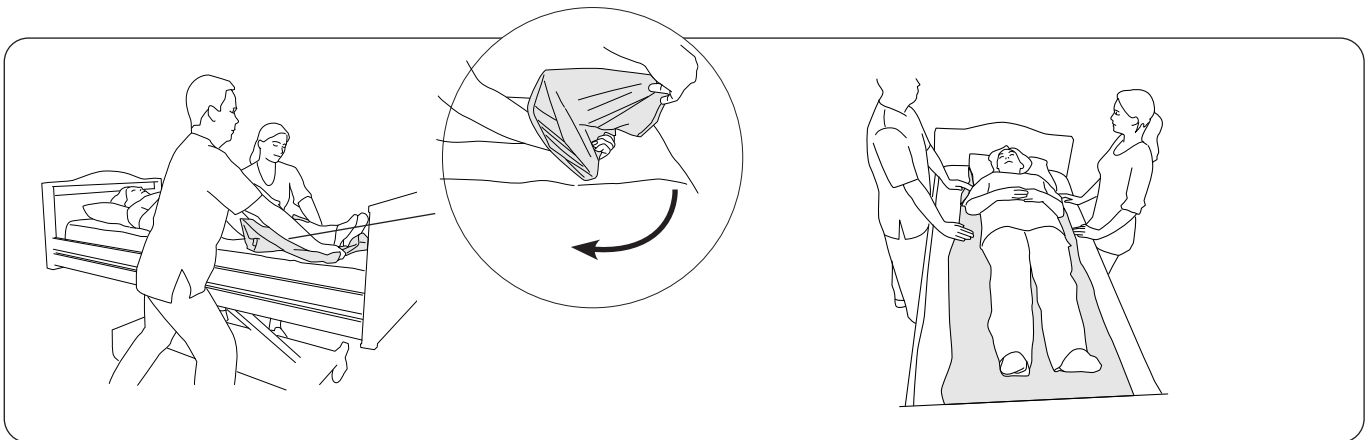
Epäselvissä tapauksissa laitteen käyttäjän on ensin otettava yhteyttä Hill-Romin tekniseen tukeen ja pyydettävä ohjeita turvalliseen hävittämiseen.

HandyTube-liukurullan asetteleminen



Taita HandyTube-liukurulla noin 30 cm:n taitoksille, kunnes se on taiteltu koko pituudeltaan.

Aseta taiteltu HandyTube-liukurulla avustettavan pohkeiden alle niin, että taitos on patjaa vasten.



Avustajat ottavat kiinni HandyTube-liukurullan alapuolelta mahdollisimman läheltä avustettavaa. Käytä toista kättä vastuksena ottamalla kiinni HandyTube-liukurullan yläpuolelta (katso pieni kuva). Avustajat vetävät samanaikaisesti auki ensimmäisen taitoksen avustettavan alla.

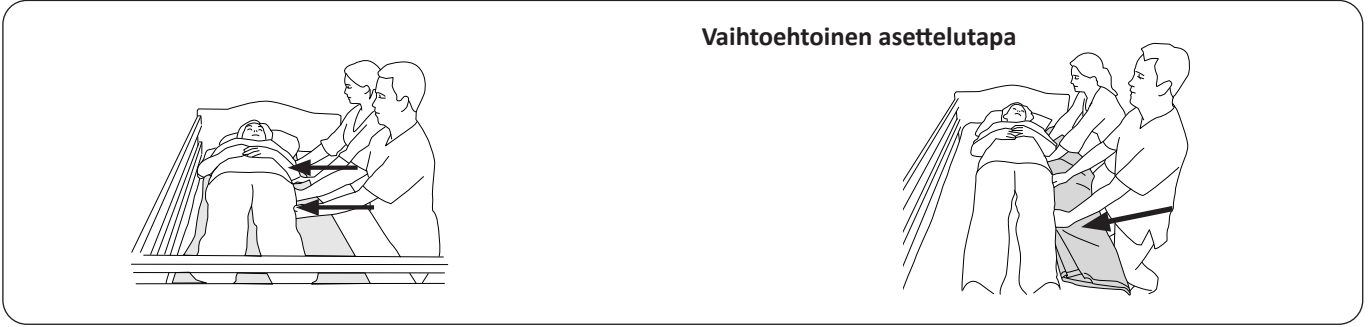
VINKKI! Tämä on helpompaa, jos kättä pidetään patjaa vasten vetoliikkeen aikana.

Pidä kädet suorassa ja käytä painonsiirtoa.

Toista, kunnes HandyTube-liukurulla on kokonaan avustettavan alla. Avustettavaa voi nyt siirtää ja kääntää. Nämä vaiheet esitellään tarkemmin jäljempänä tässä käyttöohjeessa.

Kääntäminen vuoteessa pitkän/leveän HandyTube-liukurullan avulla

Pitkän HandyTube-liukurullan käyttö



Asettele HandyTube-liukurulla edellä kuvatulla tavalla (sivu 4). Käännä avustettava kyljelleen hyödyntämällä materiaalin liukkautta. Työnnä avustettava vuoteen toiseen reunaan.

Pidä vuode oikealla korkeudella työskentelyä varten.

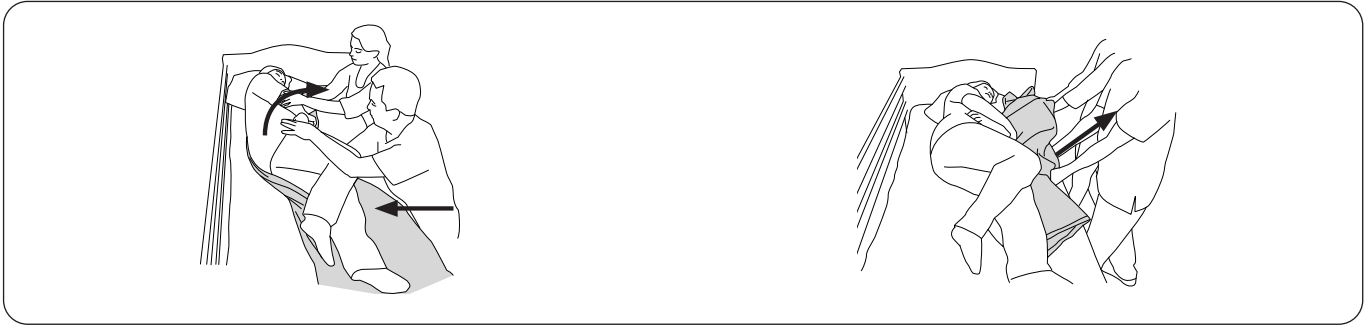
⚠ Käytä vuoteen kaidetta!

Vaihtoehtoinen asettelutapa

Asettele HandyTube-liukurulla siten, että se kattaa avustettavan koko pituuden. Paina HandyTube-liukurulla patjaa vasten samalla, kun se työnnetään avustettavan alle. Yritä saada HandyTube-liukurulla mahdollisimman pitkälle avustettavan alle.

Pidä vuode oikealla korkeudella työskentelyä varten.

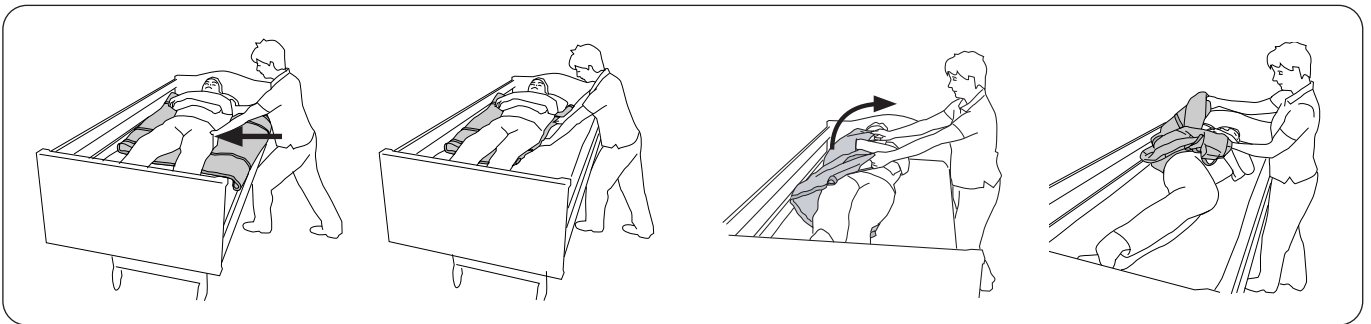
⚠ Käytä vuoteen kaidetta!



Käännä avustettava kyljelleen. Varmista, että avustettava on keskellä vuodetta, ennen kuin HandyTube-liukurulla vedetään pois.

Poista HandyTube-liukurulla varovasti vetämällä kangasta alapuolelta, kunnes HandyTube-liukurulla irtoaa kokonaan.

Leveän HandyTube-liukurullan käyttö



Asettele HandyTube-liukurulla edellä kuvatulla tavalla (sivu 4), mutta aloita polvitaiteiden kohdalta. Aseta HandyTube-liukurulla siten, että kädensijan hihna on kohtisuorassa avustettavaan nähden. Käännä avustettava kyljelleen hyödyntämällä materiaalin liukkautta. Työnnä HandyTube-liukurulla avustettavan alle sille puolelle, jolle avustettava käännetään. Tämä helpottaa HandyTube-liukurullan poistamista.

Pidä vuode oikealla korkeudella työskentelyä varten.

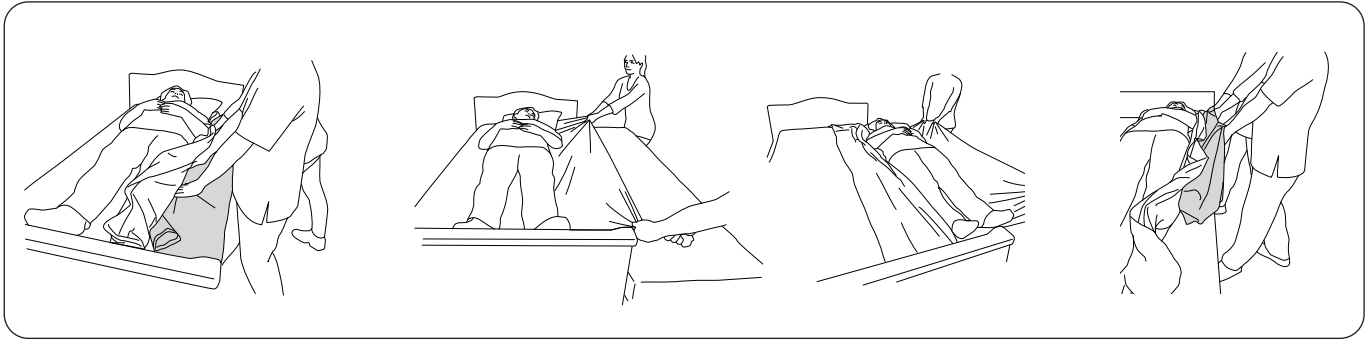
⚠ Käytä vuoteen kaidetta!

Käännä avustettava kyljelleen käyttämällä HandyTube-liukurullan kädensijoja.

Poista HandyTube-liukurulla varovasti.

Siirtäminen vuoteesta toiseen pitkän/leveän HandyTube-liukurullan avulla

Pitkän HandyTube-liukurullan käyttö



Aseta HandyTube-liukurulla lakanan alle. Yritä työntää HandyTube-liukurulla mahdollisimman pitkälle avustettavan alle. Varmista, että se kattaa avustettavan koko pituuden.

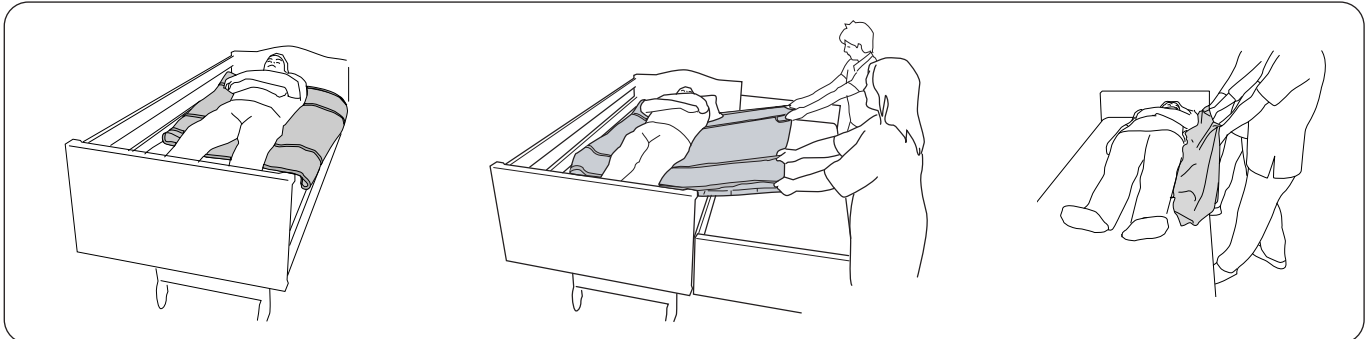
Suosittellemme, että tämän tyyppisessä siirrossa on mukana vähintään kaksi avustajaa. Avustajia voidaan tarvita useampiakin avustettavan painon ja tilan mukaan.

Varmista, että lakana on löysästi vuoteessa. Ota kiinni lakanasta ja vedä avustettava varovasti viereiseen vuoteeseen/ paareille. Pidä alustat samalla tasolla tai pidä mieluiten se alusta (vuode/paarit), johon avustettava siirretään, hieman alempana. Siirrä avustettava haluttuun asentoon.

⚠ Huomioi vuoteiden tai vuoteen ja paarien välinen etäisyys: Varmista, että avustettava on tuettu riittävästi kehon alta turvallista siirtoa varten. Käytä tarvittaessa selkäreppä vuoteiden välisen raon peittämiseen.

Poista HandyTube-liukurulla varovasti vetämällä kangasta alapuolelta, kunnes HandyTube-liukurulla irtoaa kokonaan.

Leveän HandyTube-liukurullan käyttö



Asettele HandyTube-liukurulla edellä kuvatulla tavalla (sivu 4), mutta aloita polvitaiteiden kohdalta. Aseta HandyTube-liukurulla lakanan päälle siten, että kädensijan hihna on kohtisuorassa avustettavaan nähden.

Suosittellemme, että tämän tyyppisessä siirrossa on mukana vähintään kaksi avustajaa. Avustajia voidaan tarvita useampiakin avustettavan painon ja tilan mukaan.

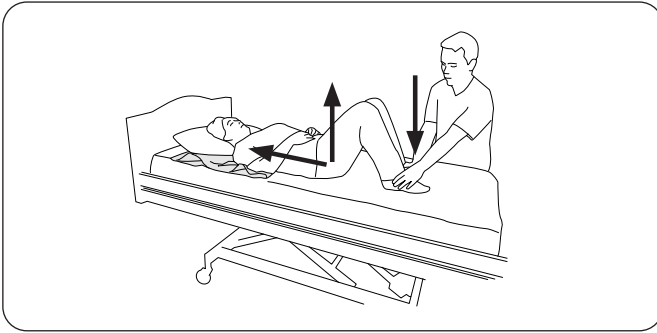
Ota kiinni HandyTube-liukurullan kädensijoista ja vedä avustettava varovasti viereiseen vuoteeseen/paareille. Pidä alustat samalla tasolla tai pidä mieluiten se alusta (vuode/paarit), johon avustettava siirretään, hieman alempana. Siirrä avustettava haluttuun asentoon.

⚠ Huomioi vuoteiden tai vuoteen ja paarien välinen etäisyys: Varmista, että avustettava on tuettu riittävästi kehon alta turvallista siirtoa varten. Käytä tarvittaessa selkäreppä vuoteiden välisen raon peittämiseen.

Poista HandyTube-liukurulla varovasti vetämällä sitä itsensä alta.

Siirtäminen ylemmäksi vuoteessa lyhyen/leveän HandyTube-liukurullan avulla

Lyhyen HandyTube-liukurullan käyttö

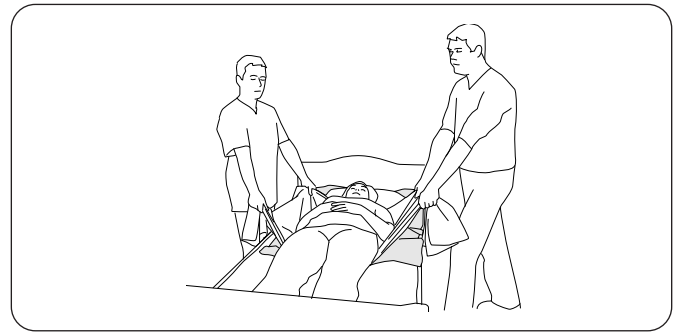


Yksi avustaja

Aseta HandyTube-liukurulla avustettavan pään ja hartioiden alle. Avustettava koukistaa polviaan, ja avustaja painaa avustettavan jalkapohjia alaspäin, mikä lisää kitkaa. Avustettava nostaa hieman pakaroitiaan ja samalla ”työntää” itseään ylöspäin vuoteessa.

Tämä menetelmä edellyttää, että avustettavalla on jonkin verran voimaa/toimintakykyä jaloissa ja vartalossa.

Voit helpottaa liikettä nostamalla vuoteen jalkopäätä!



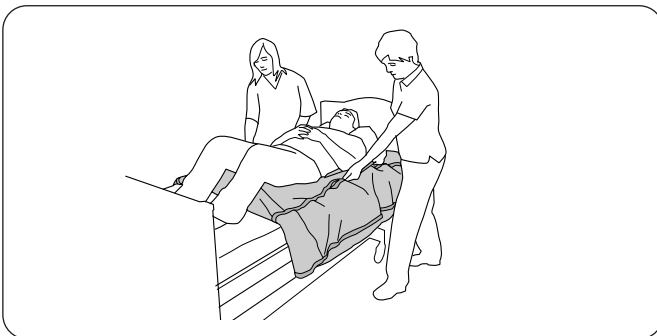
Kaksi avustajaa

Aseta HandyTube-liukurulla avustettavan pään ja pakaroiden väliselle alueelle vetolakanan alle. Avustajat seisovat avustettavan hartioiden kohdalla ja ottavat kumpikin kiinni vetolakanan kulmista omalta puoleltaan. Avustajat siirtävät avustettavaa ylemmäksi vuoteessa siirtämällä painonsa takimmaiselle jalalle. Tämä toimenpide toistetaan, kunnes avustettava on halutussa asennossa.

Huomioi ergonomia – vältä vetämästä käsillä!

Voit helpottaa liikettä nostamalla vuoteen jalkopäätä!


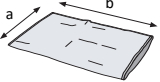
Leveän HandyTube-liukurullan käyttö



Asettele HandyTube-liukurulla edellä kuvatulla tavalla (sivu 4), mutta aloita polvien kohdalta. Vedä avustettavaa ylemmäksi vuoteessa käyttämällä HandyTube-liukurullan kädensijoja.

Huomioi ergonomia – työskentele seisten ja pidä selkä suorassa.

Tuotekuvaus

Tuote	Malli	Tuotenro	Koko	Mitat (a x b)	
Lyhyt HandyTube-liukurulla, ilman kädensijoja	100	3710015	S	90 x 70 cm	
Pitkä HandyTube-liukurulla, ilman kädensijoja	110	3711015	M	90 x 185 cm	
Leveä HandyTube-liukurulla, kädensijojen kanssa	120	3712015	L	140 x 140 cm	